

# Najczęściej używane paremie i sentencje prawa rzymskiego

## Reguły moralne i prawne wraz z tłumaczeniem

Prawo rzymskie pozostawiło wiele uniwersalnych zasad, które do dziś stanowią fundament współczesnych systemów prawnych oraz etyki zawodowej prawników. Poniżej przedstawiono najważniejsze paremie wraz z tłumaczeniem i krótkim wyjaśnieniem.

<b>Paremia łacińska</b>	<b>Tłumaczenie</b>
<b>Ignorantia iuris nocet</b>	Nieznajomość prawa szkodzi.
<b>Dura lex, sed lex</b>	Twarde prawo, ale prawo.
<b>Lex retro non agit</b>	Prawo nie działa wstecz.
<b>Pacta sunt servanda</b>	Umów należy dotrzymywać.
<b>Audiat et altera pars</b>	Należy wysłuchać także drugiej strony.
<b>Nemo iudex in causa sua</b>	Nikt nie może być sędzią we własnej sprawie.
<b>In dubio pro reo</b>	W razie wątpliwości na korzyść oskarżonego.
<b>Nullum crimen sine lege</b>	Nie ma przestępstwa bez ustawy.
<b>Nulla poena sine lege</b>	Nie ma kary bez ustawy.
<b>Volenti non fit iniuria</b>	Chcącemu nie dzieje się krzywda.
<b>Prior tempore potior iure</b>	Kto pierwszy w czasie, ten lepszy w prawie.
<b>Nemo plus iuris ad alium transferre potest quam ipse habet</b>	Nikt nie może przenieść na drugiego więcej praw, niż sam posiada.
<b>Res iudicata pro veritate habetur</b>	Rzecz osądzona uchodzi za prawdę.
<b>Ei incumbit probatio qui dicit, non qui negat</b>	Ciężar dowodu spoczywa na tym, kto twierdzi, a nie na tym, kto zaprzecza.
<b>Ubi societas, ibi ius</b>	Gdzie społeczeństwo, tam prawo.
<b>Summum ius summa iniuria</b>	Najwyższe prawo może stać się najwyższą niesprawiedliwością.
<b>Fiat iustitia, pereat mundus</b>	Niech stanie się sprawiedliwość, choćby świat miał zginąć.
<b>Ius est ars boni et aequi</b>	Prawo jest sztuką stosowania dobra i słuszności.
<b>Salus rei publicae suprema lex esto</b>	Dobro państwa niech będzie najwyższym prawem.
<b>Ubi lex non distinguit, nec nos distinguere debemus</b>	Gdzie ustawa nie rozróżnia, tam i my nie powinniśmy rozróżniać.
<b>Qui tacet consentire videtur</b>	Kto milczy, zdaje się wyrażać zgodę.
<b>Clara non sunt interpretanda</b>	Tego, co jasne, nie należy interpretować.
<b>Exceptiones non sunt extendendae</b>	Wyjątków nie należy rozszerzać.
<b>Impossibilia nulla obligatio est</b>	Nikt nie jest zobowiązany do rzeczy niemożliwych.
<b>Nemo tenetur se ipsum accusare</b>	Nikt nie ma obowiązku oskarżać samego siebie.
<b>Nemo bis in idem</b>	Nikt nie powinien być sądzony dwa razy za to samo.
<b>Iura novit curia</b>	Sąd zna prawo.
<b>Actor sequitur forum rei</b>	Powód powinien pozwać przed sąd właściwy dla pozwanego.
<b>Accessorium sequitur principale</b>	To, co uboczne, podąża za głównym.
<b>Culpa lata dolo aequiparatur</b>	Rażące niedbalstwo jest równoznaczne z winą umyślną.

## Najważniejsze rzymskie zasady moralne

**Honeste vivere**

Życ uczciwie.

**Alterum non laedere**

Drugiemu nie szkodzić.

**Suum cuique tribuere**

Każdemu oddać to, co mu się należy.

Te trzy zasady sformułowane przez rzymskiego jurystę Domitius Ulpianus (Ulpiana) stanowią klasyczny fundament prawa i etyki.

---

## Sentencje szczególnie często cytowane w szkołach, sądach i na olimpiadach prawniczych

1. **Ignorantia iuris nocet** – Nieznajomość prawa szkodzi.
2. **Dura lex, sed lex** – Twarde prawo, ale prawo.
3. **Pacta sunt servanda** – Umów należy dotrzymywać.
4. **Audiat et altera pars** – Wysłuchaj także drugiej strony.
5. **Nemo iudex in causa sua** – Nikt nie może być sędzią we własnej sprawie.
6. **In dubio pro reo** – Wątpliwości rozstrzyga się na korzyść oskarżonego.
7. **Lex retro non agit** – Prawo nie działa wstecz.
8. **Ius est ars boni et aequi** – Prawo jest sztuką dobra i słuszności.
9. **Summum ius summa iniuria** – Skrajne stosowanie prawa może prowadzić do niesprawiedliwości.
10. **Suum cuique tribuere** – Każdemu oddać to, co mu się należy.

Te paremie są najczęściej wykorzystywane podczas nauczania prawa, konkursów i olimpiad prawniczych, a także w uzasadnieniach wyroków sądowych.

## Rozszerzony zbiór paremii i sentencji prawa rzymskiego

Paremie prawa rzymskiego stanowią ponadczasowy zbiór zasad prawnych, etycznych i życiowych. Wiele z nich jest nadal przywoływanych przez sądy, prawników oraz naukowców. Poniżej przedstawiono obszerniejszy zestaw najważniejszych sentencji wraz z tłumaczeniem.

### I. Podstawowe zasady prawa i sprawiedliwości

**Ius est ars boni et aequi**

Prawo jest sztuką stosowania dobra i słuszności.

**Honeste vivere, alterum non laedere, suum cuique tribuere**

Życ uczciwie, drugiemu nie szkodzić, każdemu oddać to, co mu się należy.

**Fiat iustitia, pereat mundus**

Niech stanie się sprawiedliwość, choćby świat miał zginąć.

**Summum ius, summa iniuria**

Najwyższe prawo może stać się najwyższą niesprawiedliwością.

**Ubi societas, ibi ius**

Gdzie społeczeństwo, tam prawo.

**Salus rei publicae suprema lex esto**

Dobro państwa niech będzie najwyższym prawem.

**Iustitia est constans et perpetua voluntas ius suum cuique tribuendi**

Sprawiedliwość jest stałą i niezmienną wolą oddawania każdemu tego, co mu się należy.

---

**II. Zasady dotyczące stosowania prawa****Dura lex, sed lex**

Twarde prawo, ale prawo.

**Lex retro non agit**

Prawo nie działa wstecz.

**Clara non sunt interpretanda**

Tego, co jasne, nie należy interpretować.

**Ubi lex non distinguit, nec nos distinguere debemus**

Gdzie ustawa nie rozróżnia, tam i my nie powinniśmy rozróżniać.

**Exceptiones non sunt extendendae**

Wyjątków nie należy rozszerzać.

**Lex specialis derogat legi generali**

Ustawa szczególna uchyla ustawę ogólną.

**Lex posterior derogat legi priori**

Ustawa późniejsza uchyla ustawę wcześniejszą.

**Lex superior derogat legi inferiori**

Akt wyższego rzędu uchyla akt niższego rzędu.

**Interpretatio cessat in claris**

Wykładnia ustaje tam, gdzie przepis jest jasny.

**In dubio mitius**

W razie wątpliwości należy stosować wykładnię łagodniejszą.

---

**III. Zasady procesu sądowego****Audiat et altera pars**

Należy wysłuchać również drugiej strony.

**Nemo iudex in causa sua**

Nikt nie może być sędzią we własnej sprawie.

**Iura novit curia**

Sąd zna prawo.

**Ei incumbit probatio qui dicit, non qui negat**

Ciężar dowodu spoczywa na tym, kto twierdzi, a nie na tym, kto zaprzecza.

**Quod non est in actis, non est in mundo**

Czego nie ma w aktach, tego nie ma na świecie.

**Res iudicata pro veritate habetur**

Rzecz osądzona uchodzi za prawdę.

**Nemo tenetur se ipsum accusare**

Nikt nie ma obowiązku oskarżać samego siebie.

**Ne bis in idem**

Nie dwa razy w tej samej sprawie.

**In dubio pro reo**

W razie wątpliwości na korzyść oskarżonego.

**Actori incumbit probatio**

Na powódzie spoczywa ciężar dowodu.

**Audi et alteram partem**

Wysłuchaj także drugiej strony.

---

**IV. Zobowiązania i umowy****Pacta sunt servanda**

Umów należy dotrzymywać.

**Rebus sic stantibus**

Skoro okoliczności pozostają takie same.

**Volenti non fit iniuria**

Chcącemu nie dzieje się krzywda.

**Impossibillum nulla obligatio est**

Nie istnieje obowiązek świadczenia rzeczy niemożliwej.

**Consensus facit legem**

Zgoda stron tworzy prawo.

**Qui sentit commodum, sentire debet et onus**

Kto odnosi korzyść, powinien ponosić także ciężary.

**Pacta dant legem contractui**

Umowy nadają treść kontraktowi.

**Do ut des**

Daję, abysyś dał.

**Ut desint vires, tamen est laudanda voluntas**  
Choć brak sił, należy pochwalić dobrą wolę.

---

## **V. Własność i prawa rzeczowe**

**Nemo plus iuris ad alium transferre potest quam ipse habet**  
Nikt nie może przenieść na drugiego więcej praw, niż sam posiada.

**Superficies solo cedit**  
To, co znajduje się na gruncie, przypada właścicielowi gruntu.

**Prior tempore potior iure**  
Kto pierwszy w czasie, ten lepszy w prawie.

**Accessorium sequitur principale**  
To, co uboczne, podąża za głównym.

**Res nullius cedit primo occupanti**  
Rzecz niczyja przypada temu, kto pierwszy ją objął w posiadanie.

**Beati possidentes**  
Szczęśliwi posiadacze.

**Nemo sibi ipse causam possessionis mutare potest**  
Nikt nie może sam zmienić podstawy swego posiadania.

---

## **VI. Prawo karne**

**Nullum crimen sine lege**  
Nie ma przestępstwa bez ustawy.

**Nulla poena sine lege**  
Nie ma kary bez ustawy.

**Nullum crimen, nulla poena sine lege praevia**  
Nie ma przestępstwa ani kary bez wcześniejszej ustawy.

**In dubio pro reo**  
W razie wątpliwości na korzyść oskarżonego.

**Actus non facit reum nisi mens sit rea**  
Czyn nie czyni winnym, jeśli nie ma winy umyślnej.

**Cogitationis poenam nemo patitur**  
Nikt nie ponosi kary za same myśli.

**Nulla poena sine culpa**  
Nie ma kary bez winy.

**Favor libertatis**  
Należy sprzyjać wolności.

---

## **VII. Zasady moralne i życiowe**

### **Verba volant, scripta manent**

Słowa ulatują, pisma pozostają.

### **Tempus fugit**

Czas ucieka.

### **Carpe diem**

Chwytaj dzień.

### **Festina lente**

Spiesz się powoli.

### **Errare humanum est**

Błądzić jest rzeczą ludzką.

### **Non scholae sed vitae discimus**

Nie dla szkoły, lecz dla życia się uczymy.

### **Scientia potentia est**

Wiedza to potęga.

### **Mens sana in corpore sano**

W zdrowym ciele zdrowy duch.

### **Amicus certus in re incerta cernitur**

Prawdziwego przyjaciela poznaje się w biedzie.

### **Labor omnia vincit**

Praca wszystko zwycięża.

---

## **VIII. Paremie szczególnie cenione przez prawników**

### **Fiat iustitia ruat caelum**

Niech stanie się sprawiedliwość, choćby niebo miało runąć.

### **Dura lex, sed lex**

### **Pacta sunt servanda**

### **Ignorantia iuris nocet**

Nieznajomość prawa szkodzi.

### **Audiatur et altera pars**

### **Nemo iudex in causa sua**

### **Iura novit curia**

### **Lex retro non agit**

**Nullum crimen sine lege**

**Suum cuique tribuere**

**Ubi societas, ibi ius**

**Summum ius, summa iniuria**

---

Te sentencje są szczególnie przydatne podczas przygotowań do Olimpiady Wiedzy o Prawie, konkursów prawniczych, zajęć z wiedzy o społeczeństwie oraz wystąpień okolicznościowych związanych z edukacją prawną.

Na zakończenie podaję jeszcze kilkanaście mniej znanych, ale bardzo cenionych przez prawników i romanistów paremii, które często pojawiają się na olimpiadach prawniczych, egzaminach oraz w publikacjach naukowych:

**Paremie dotyczące prawa i sprawiedliwości**

**Fiat iustitia, ruat caelum**

Niech stanie się sprawiedliwość, choćby niebo miało runąć.

**Iustitia fundamentum regnorum**

Sprawiedliwość jest fundamentem państw.

**Legum servi sumus ut liberi esse possimus**

Jesteśmy sługami prawa, abyśmy mogli być wolni.

**Non omne quod licet honestum est**

Nie wszystko, co dozwolone, jest uczciwe.

**Aequitas sequitur legem**

Słuszność podąża za prawem.

**Paremie dotyczące odpowiedzialności**

**Casus a nullo praestantur**

Za przypadek nikt nie odpowiada.

**Culpa caret qui scit sed prohibere non potest**

Nie ponosi winy ten, kto wie o zdarzeniu, lecz nie może mu zapobiec.

**Dolus semper praestatur**

Za podstęp odpowiada się zawsze.

**Fraus omnia corrumpit**

Oszustwo wszystko niweczy.

**Qui tacet consentire videtur**

Kto milczy, zdaje się wyrażać zgodę.

**Paremie dotyczące dowodów**

**Probatio vincit praesumptionem**

Dowód obala domniemanie.

**Testis unus, testis nullus**

Jeden świadek to żaden świadek.

**Confessio est regina probationum**

Przyznanie się jest królową dowodów.

**Paremie dotyczące własności****Res clamat domino**

Rzecz woła o swojego właściciela.

**Ubi rem meam invenio, ibi vindico**

Gdzie znajduję swoją rzecz, tam dochodzę jej wydania.

**Mala fides superveniens nocet**

Późniejsza zła wiara szkodzi.

**Paremie dotyczące państwa i obywatela****Dura necessitas**

Twarda konieczność.

**Silent leges inter arma**

W czasie wojny prawa milczą.

**Cedant arma togae**

Niech oręż ustąpi przed prawem.

**Salus populi suprema lex esto**

Dobro ludu niech będzie najwyższym prawem.

**Paremie dotyczące nauki i wychowania****Docendo discimus**

Ucząc innych, sami się uczymy.

**Repetitio mater studiorum est**

Powtarzanie jest matką nauki.

**Per aspera ad astra**

Przez trudy do gwiazd.

**Nulla dies sine linea**

Ani dnia bez nauki (dosłownie: bez kreski).

**Sapere aude**

Miej odwagę być mądrym.

**Złota Dziesiątka Prawnika**

1. *Ignorantia iuris nocet*
2. *Dura lex, sed lex*
3. *Pacta sunt servanda*
4. *Lex retro non agit*
5. *Audiat et altera pars*
6. *Nemo iudex in causa sua*

7. *Iura novit curia*
8. *In dubio pro reo*
9. *Nullum crimen sine lege*
10. *Suum cuique tribuere*

To właśnie te paremie najczęściej uważa się za kanon kultury prawnej wywodzącej się z prawa rzymskiego i są one szczególnie przydatne podczas przygotowań do olimpiad, konkursów oraz egzaminów prawniczych.

Powodzenia w popularyzowaniu wiedzy prawniczej wśród uczniów i uczestników Olimpiady Wiedzy o Prawie.